

OFFISIELLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGawe OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0.40 Saterdag 15 Maart 1986 WINDHOEK Saturday 15 March 1986 No. 5181

INHOUD:

CONTENTS:

<i>Bladsy</i>	<i>Page</i>
---------------	-------------

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

No. 44 Wysiging van die regulasies uitgevaardig kragtens die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958): Dekorasies en medaljes	2
No. 45 Wysiging van die regulasies uitgevaardig kragtens die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958): Die toekenning van dekorasies en medaljes en ander toekennings in verband daarmee	4
No. 46 Instelling van dekorasies vir die Suidwes-Afrikaanse Polisie en wysiging van Goewermenskennisgewing AG. 156 van 1981	6
No. 47 Amptelike erkenning van Plekname	7

GOVERNMENT NOTICES

No. 44 Amendment of the regulations made under the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958): Decorations and medals	2
No. 45 Amendment of the regulations made under the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958): The award of decorations and medals and other awards connected therewith	4
No. 46 Institution of decoration for the South West African Police and amendment of Government Notice AG. 156 of 1981	6
No. 47 Official recognition of names of places	7

ALGEMENE KENNISGEWINGS

No. 28 Munisipaliteit van Usakos: Kennisgewing — Erfwe 60 en 63	8
No. 29 Munisipaliteit van Usakos: Kennisgewing — Erf No 227	8
No. 30 Munisipaliteit van Gobabis: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies	9
No. 31 Stampriet Dorpsbeplanningskema	14
No. 32 Aranos Dorpsbeplanningskema	14

GENERAL NOTICES

No. 28 Municipality of Usakos: Notice — Erven 60 and 63	8
No. 29 Municipality of Usakos: Notice — Erf no 227	8
No. 30 Municipality of Gobabis: Amendment of Native Location Regulations	9
No. 31 Stampriet Town Planning Scheme	14
No. 32 Aranos Town Planning Scheme	14

Goewermentskennisgewings**Government Notices****DEPARTEMENT VAN POLISIE**

No. 44

1986

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES
UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE
POLISIEWET, 1958 (WET 7 VAN 1958):
DEKORASIES EN MEDALJES**

Die Kabinet het kragtens artikel 33 van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958), die regulasies wat in die Bylae vervat is, uitgevaardig.

BYLAE

1. Regulasie 9 van die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing AG. 155 van 1981 word hierby gewysig -

(a) deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) van subregulasie (1) in te voeg:

“(bA) Die “Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Verdienste”;;;

(b) deur paragraaf (b) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) die “Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Voortreflike Diens” die reg om die letter “S.O.O.”, ’n verkorting van “Stella Officii Optimi”, agter sy naam by te voeg;”;

(c) deur paragraaf (a) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) die “Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Uitmuntende Diens” word met die ketting waaraan dit hang om die hals gedra;”;

(d) deur paragraaf (b) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

DEPARTMENT OF POLICE

No. 44

1986

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS
MADE UNDER THE POLICE ACT,
1958 (ACT 7 OF 1958):
DECORATIONS AND MEDALS**

The Cabinet has under section 33 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. Regulation 9 of the regulations promulgated under Government Notice AG. 155 of 1981 is hereby amended -

(a) by the insertion after paragraph (b) of subregulation (1) of the following paragraph:

“(bA) The “South West African Police Star of Merit”;”;

(b) by the substitution for paragraph (b) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(b) the “South West African Police Star for Distinguished Service” to add the letters “S.O.O.”, an abbreviation of “Stella Officii Optimi”, after his name;”;

(c) by the substitution for paragraph (a) of subregulation (3) of the following paragraph:

“(a) The “South West African Police Star for Outstanding Service” shall be worn around the neck by the chain from which it is suspended;”;

(d) by the substitution for paragraph (b) of subregulation (3) of the following paragraph:

- (b) Die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Voortreflike Diens", die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Verdienste", die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Troue Diens", die "Suidwes-Afrikaanse Polisie-medalje vir Troue Diens" en die "Medalje vir die instelling van die Suidwes-Afrikaanse Polisie" word op die linkerbors gedra en 'n balk wat ten opsigte van die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Voortreflike Diens", die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Verdienste" en die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Troue Diens" toegeken is word geheg aan die lint waaraan sodanige dekorasie hang"; en
- (e) deur in subregulasie (4) die syfer "(2)" deur die syfer "(3)" te vervang.

2. Die Aanhangesel by die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgiving AG. 155 van 1981 word hierby gewysig -

- (a) deur paragraaf (b) van item A1 deur die volgende paragraaf te vervang:
- "(b) Die dekorasie hang aan 'n goue ketting waarvan die skakels belaai is met rooi emalje en die amptelike kenteken van die Suidwes-Afrikaanse Polisie in goud en sodanige ketting is aan die dekorasie geheg deur 'n vergulde kettingskakel";
- (b) deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) van item A1 in te voeg:
- "(bA) Die lint wat op die dekorasie betrekking het, is van sy, verdeel in vertikale strepe van wit, rooi, goud, rooi, wit in daardie volgorde en, onderskeidelik, 4, 12, 4, 12 en 4 millimeters breed"; en
- (c) deur die volgende item na item A2 in te voeg:

- "(b) the "South West African Police Star for Distinguished Service", the "South West African Police Star for Merit", the "South West African Police Star for Faithful Service", the "South West African Police Medal for Faithful Service" and the "Medal for the Establishment of the South West African Police", shall be worn on the left breast and a bar which has been awarded in respect of the "South West African Police Star for Distinguished Service", the "South West African Police Star for Merit" and the "South West African Police Star for Fiathful Service", shall be affixed to the ribbon from which such decoration is suspended"; and
- (e) by the substitution in the Afrikaans text in subregulation (4) for the figure "(2)" of the figure "(3)".
2. The Annexure to the regulations promulgated under Government Notice AG. 155 of 1981 is hereby amended -
- (a) by the substitution for paragraph (b) of item A1 of the following paragraph:
- "(b) The decoration shall be suspended from a golden chain of which the links are charged with red enamel and the official badge of the South West African Police in gold and the said chain shall be attached to the decoration by means of a gilded chain link";
- (b) by the insertion after paragraph (b) of item A1 of the following paragraph:
- "(bA) The ribbon relating to the decoration is of silk divided in vertical stripes of white, red, gold, red, white, in that sequence and 4, 12, 4, 12 and 4 millimetres, respectively, wide"; and
- (c) by the insertion after item A2 of the following item:

"2A(a) Die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Verdienste" is verguld en in die vorm van 'n agtpuntige ster met 'n deursnee van 58 millimeters. Die kern van die ster word versier deur 'n beeld in reliëf van die "Reiter Denkmal" op 'n sirkelvormige vergulde agtergrond, omlyn met 'n stervormige motief in rooi en blou emalje. Op die keersy verskyn, in reliëf, die ontwerp van die amptelike kenteken van die Suidwes-Afrikaanse Polisie.

- (b) Die dekorasie hang aan 'n sylint verdeel in vertikale strepe van rooi, silwer, rooi in daardie volgorde en, onderskeidelik, 15, 2 en 15 millimeters breed, en die sylint is aan die dekorasie geheg deur 'n vergulde vlerkvormige stiebeuel.
- (c) Die balk is verguld, 36 millimeters lank en 6,25 millimeters breed, met in die middel daarvan 'n agtpuntige ster gebosseerde.
- (d) Die gespe is verguld en in die vorm van 'n agtpuntige ster."

DEPARTEMENT VAN POLISIE

No. 45 1986

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG KAGTENS DIE POLISIEWET, 1958 (WET 7 VAN 1958): DIE TOEKENNING VAN DEKORASIES EN MEDALJES EN ANDER TOEKENNINGS IN VERBAND DAARMEE

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 33 van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958), gelees met Proklamasie AG. 9 van 1981 en Proklamasie R.101 van 1985, die regulasies wat in die Bylae vervat is, uitgevaardig.

"2A(a) The "South West African Police Star for Merit" shall be gilded and in the shape of an eight-pointed star with a diameter of 58 millimetres. The centre of the star shall be decorated with an image in relief of the "Reiter Denkmal" on a circular gilded background, defined with a star shaped motif in red and blue enamel. The reverse shall bear, in relief, the design of the official badge of the South West African Police.

- (b) The decoration shall be suspended from a silk ribbon divided in vertical stripes of red, silver, red, in that sequence and 15, 2 and 15 millimetres, respectively, wide, and the silk ribbon shall be attached to the decoration by means of a gilded wingshape stirrup.
- (c) The bar shall be gilded, 36 millimetres long and 6,25 millimetres wide, embossed in the centre thereof with an eight-pointed star.
- (d) The clasp shall be gilded and in the shape of an eight-pointed star."

DEPARTMENT OF POLICE

No. 45 1986

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE UNDER THE POLICE ACT, 1958 (ACT 7 OF 1958): THE AWARD OF DECORATIONS AND MEDALS AND OTHER AWARDS CONNECTED THEREWITH

The Administrator-General has under section 33 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), read with Proclamation AG. 9 of 1981 and Proclamation R.101 of 1985, made the regulations set out in the Schedule.

BYLAE

1. Regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 155 van 1981 word hierby gewysig -

(a) deur paragraaf (b) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) die “Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Voortreflike Diens” toeken indien so iemand na sy oordeel by die verrigting van sy werksaamhede, dienste van ’n besondere voortreflike of voorbeeldige aard verrig het;”; en

(b) deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) van subregulasie (2) in te voeg:

“(bA) die “Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Verdienste” toeken indien so iemand na sy oordeel -

(i) by die verrigting van sy werksaamhede, dienste van ’n besondere verdienstelike aard verrig het; of

(ii) vir ’n tydperk van minstens dertig jaar diens, wat nie noodwendig aaneenlopend hoof te wees nie, as ’n lid van die Mag or, in die geval van so ’n lid wat voor sy aanstelling ’n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie was, vir ’n tydperk van diens wat saam met ’n tydperk van diens as lid van die Suid-Afrikaanse Polisie minstens dertig jaar beloop, ’n onbesproke karakter en voorbeeldige gedrag aan die dag gelê het.”.

2. Regulasie 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 155 van 1981 word hierby gewysig -

(a) deur in paragraaf (b) van subregulasie (2) die uitdrukking “2(2)(b)(i)” deur die uitdrukking “2(2)(b)” te vervang;

SCHEDELE

1. Regulation 2 of the regulations promulgated under Government Notice AG. 155 of 1981 is hereby amended -

(a) by the substitution for paragraph (b) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(b) the “South West African Police Star for Distinguished Service” if any such person in his opinion has, in the performance of his functions, performed services of a particularly distinguished or exemplary nature;”; and

(b) by the insertion after paragraph (b) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(bA) the “South West African Police Star for Merit” if any such person in his opinion -

(i) has, in the performance of his functions, performed services of a particularly meritorious nature; or

(ii) has displayed an irreproachable character and exemplary conduct for a period of service of not less than thirty years, which need not necessarily be continuous as a member of the Force or, in the case of such a member who was a member of the South African Police before his appointment, for a period of service which together with a period of service as a member of the South African Police amounts to at least thirty years;”.

2. Regulation 3 of the regulations promulgated under Government Notice AG. 155 of 1981 is hereby amended -

(a) by the substitution in paragraph (b) of subregulation (2) for the expression “2(2)(b)(i)” of the expression “2(2)(b)”;

- (b) deur die woord "of" aan die einde van paragraaf (b) van subregulasie (2) te skrap;
- (c) deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) van subregulasie (2) in te voeg:

 - "(bA) die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Verdienste" toegeken is en wat na sodanige toekenning en terwyl hy nog as lid van die Mag gedien het, hom na die oordeel van die Administrateur-generaal weer onderskei het op 'n in regulasie 2(2)(bA) bedoelde wyse; of"; en

- (d) deur in subregulasie (3) die uitdrukking "(a) en (b)" deur die uitdrukking "(a), (b) en (bA)" te vervang.

DEPARTEMENT VAN POLISIE

No. 46

1986

**INSTELLING VAN DEKORASIES VIR DIE
SUIDWES-AFRIKAANSE POLISIE EN
WYSIGING VAN
GOEWERMENTSKENNISGEWING
AG. 156 VAN 1981**

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Kabinet kragtens artikel 22 van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958) -

- (a) die dekorasie, naamlik die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Verdienste", tesame met
 - (i) 'n lint waaraan die dekorasie hang;
 - (ii) 'n balk wat ten opsigte van genoemde dekorasie toegeken kan word; en
 - (iii) 'n gespe wat ten opsigte van genoemde balk uitgereik kan word as aanduiding van die toekenning van sodanige balk,
- ingestel het; en

- (b) by the deletion of the word "or" at the end of paragraph (b) of subregulation (2);
- (c) by the insertion after paragraph (b) of subregulation (2) of the following paragraph:

"(bA) the "South West African Police Star for Merit" has been awarded and who subsequent to such award and while still serving as a member of the Force has again in the opinion of the Administrator-General, distinguished himself in a manner referred to in regulation 2(2)(bA); or"; and
- (d) by the substitution in subregulation (3) for the expression "(a) and (b)" of the expression "(a), (b) and (bA)".

DEPARTMENT OF POLICE

No. 46

1986

**INSTITUTION OF DECORATION FOR THE
SOUTH WEST AFRICAN POLICE AND
AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE
AG. 156 OF 1981**

It is hereby made known for general information that the Cabinet has under section 22 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958) —

- (a) instituted the decoration, namely the "South West African Police Star for Merit", together with —
 - (i) a ribbon from which the decoration is suspended;
 - (ii) a bar which may be awarded in respect of the said decoration; and
 - (iii) a clasp which may be issued in respect of the said bar as an indication of the award of such bar; and

- (b) Goewermentskennisgewing AG. 156 van 1981 gewysig het soos in die Bylae uiteengesit.

BYLAE

Item 1 van die Bylae word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

- "(a) Die "Suidwes-Afrikaanse Polisiester vir Uitmuntende Diens", tesame met —
- (i) 'n lint wat toegeken kan word as aanduiding van die toekenning van genoemde dekorasie;
 - (ii) 'n balk wat ten opsigte van genoemde dekorasie toegeken kan word; en
 - (iii) 'n gespe wat ten opsigte van genoemde balk uitgereik kan word as aanduiding van die toekenning van sodanige balk".

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 47 1986

AMPTELIKE ERKENNING VAN PLEKNAME

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Kabinet ondergemelde name bekratig het en dat daardie name voortaan amptelike erkenning geniet vir gebruik as plekname.

Andrewville	('n woonbuurt te Maltahöhe)
Westerkim	('n Woonbuurt te Karasburg)
Uniaib	('n rivier wat oor Damaraland en die Skedelkuspark loop en in die Atlantiese Oseaan uitmond ten noorde van die plek bekend as Torrabai)

- (b) amended Government Notice AG. 156 of 1981 as set out in the Schedule.

SCHEDULE

Item 1 of the Schedule is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

- "(a) The "South West African Police Star for Outstanding Service", together with —
- (i) a ribbon which may be awarded as an indication of the award of such decoration;
 - (ii) a bar which may be awarded in respect of the said decoration; and
 - (iii) a clasp which may be issued in respect of the said bar as an indication of the award of such bar".

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 47 1986

OFFICIAL RECOGNITION OF NAMES OF PLACES

It is hereby made known for general information that the Cabinet has confirmed the names mentioned below and that those names shall henceforth be officially recognised for use as place names.

Andrewville	(a residential area at Maltahöhe)
Westerkim	(a residential area at Karasburg)
Uniaib	(a river which runs across Damaraland and the Skeleton Coast Park and which discharges itself into the Atlantic Ocean north of the place known as Torra Bay)

Algemene Kennisgewings

No. 28 1986

**MUNISIPALITEIT VAN USAKOS
KENNISGEWING**

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 171(1) van die Municipale Ordonnansie Nr 13 van 1963 soos gewysig, aan MNR J P JORDAAN die geregistreerde eienaar van

ERWE 60 en 63
GELEË IN USAKOS DORP
GROOT 700,93 en 699,80 VIERKANTMETERS

dat gemelde Erwe verkoop sal word ter verhaal van agterstallige eiendomsbelasting en rente indien u sou nalaat om dit te betaal binne DRIE MAANDE vanaf datum van die laaste publikasie hiervan.

**DIE STADSKLERK
MUNISIPALITEIT USAKOS**

No. 29 1986

**MUNISIPALITEIT VAN USAKOS
KENNISGEWING**

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 171(1) van die Municipale Ordonnansie Nr 13 van 1963 soos gewysig, aan JURIE FRANCISCUS BEKKER die geregistreerde eienaar van

ERF NR 227
GELEË IN USAKOS DORP
GROOT 660 VIERKANTMETERS

dat gemelde erf verkoop sal word ter verhaal van agterstallige eiendomsbelasting en rente indien u

General Notices

No. 28 1986

**MUNICIPALITY OF USAKOS
NOTICE**

Notice is hereby given in terms of Section 171(1) of the Municipal Ordinance No 13 of 1963 as amended to MR J P JORDAAN the registered owner of

ERVEN 60 and 63
SITUATE IN THE USAKOS
TOWNSHIP
MEASURING 700,93 and 699,80
SQUARE METRES

that the abovementioned erven will be sold to recover rear rates and interest should it not be paid within THREE MONTHS from the date of the last publication hereof.

**TOWN CLERK
MUNICIPALITY USAKOS**

No. 29 1986

**MUNICIPALITY OF USAKOS
NOTICE**

Notice is hereby given in terms of Section 171(1) of the Municipal Ordinance No 13 of 1963 as amended to JURIE FRANCISCUS BEKKER the registered owner of

ERF NO 227
SITUATE IN THE USAKOS
TOWNSHIP
MEASURING 660 SQUARE METRES

that the abovementioned property will be sold to recover rear rates and interest should it not be

sou nalaat om dit te betaal binne DRIE MAANDE vanaf datum van die laaste publikasie hiervan.

DIE STADSKLERK MUNISIPALITEIT USAKOS

No. 30 (1) Winkel 1986

MUNISIPALITEIT GOBABIS:
WYSIGING VAN
INBOORLINGLOKASJEFERGULASIES

Die Raad van die Munisipaliteit Gobabis het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die Inboorlinglokasieregulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing 30 van 1969 verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigsings is deur die Kabinet goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

BYLAE

1. Regulasie 29 van Hoofstuk II word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"29. (1) Elke geregistreerde bewoner betaal aan die Raad die toepaslike huurgeld en vorderings uiteengesit in Aanhangsel V.

(2) (a) Behalwe waar in Aanhangesel V uitdruklik anders bepaal word, en behoudens die bepalings van paragraaf (b), is alle sodanige huurgeld en vorderings maandeliks vooruitbetaalbaar voor of op die sewende dag van die maand.

(b) Waar enige vordering bereken moet word op verbruik gedurende 'n maand of enige ander periode in die toepaslike tarief genoem, is sodanige vordering betaalbaar op die sewende dag wat volg op die maand of bedoelde ander periode waartydens die verbruik plaasgevind het".

paid within THREE MONTHS from the date of
the last publication hereof.

**TOWN CLERK
MUNICIPALITY USAKOS**

No. 30 1986

MUNICIPALITY OF GOBABIS:
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS

The Council of the Municipality of Gobabis has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the Native Location Regulations promulgated by Government Notice 30 of 1969 as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Cabinet under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

SCHEDULE E

1. The following regulation is hereby substituted for regulation 29 of Chapter II:

"29. (1) Every registered occupier shall pay to the Council the applicable rental and charges set out in Annexure V.

(2) (a) Except where it is expressly otherwise provided in Annexure V, and subject to the provisions of paragraph (b), all such rental and charges shall be payable monthly in advance before or on the seventh day of the month.

(b) Where any charge is to be computed on consumption during any month or other period mentioned in the applicable tariff, such charge shall be payable on the seventh day following the month or the said other period during which the consumption took place".

2. Regulasie 33 van Hoofstuk II word hierby gewysig deur in subregulasie 1(g) die woord "Suidwes-Afrika", waar dit die tweede keer voorkom, deur die woord "Suid-Afrika" te vervang.

3. Regulasie 26 van Hoofstuk VI word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"26. (1) Elke handelaar aan wie 'n handelsperseel kragtens hierdie regulasies toegeken is, betaal aan die Raad die toepaslike huurgeld en vorderings uiteengesit in Aanhangel V.

(2) (a) Behalwe waar in Aanhangel V uitdruklik anders bepaal word, en behoudens die bepalings van paragraaf (b), is alle sodanige huurgeld en vorderings maandeliks vooruitbetaalbaar voor of op die sewende dag van die maand.

(b) Waar enige vordering bereken moet word op verbruik gedurende 'n maand of enige ander periode in die toepaslike tarief genoem, is sodanige gelde betaalbaar op die sewende dag wat volg op die maand of bedoelde ander periode waartydens die verbruik plaasgevind het".

4. Aanhangel V word hierby gewysig —

(a) deur item 1 deur die volgende item te vervang:

"1. HUURGELD VIR WOONPERSELE:

Slegs perseel, sonder 'n munisipale woning daarop, per maand of gedeelte van 'n maand ...R 2,50";

(b) deur item 2 deur die volgende item te vervang:

"2. HUURGELD VIR HANDELSPERSELE EN -GEBOUË:

(a) Onbebonde perseel of perseel met 'n gebou daarop wat nie deur die Raad opgerig of ver-

2. Regulation 33 of Chapter II is hereby amended by the substitution in subregulation 1(g) in the Afrikaans text for the word "Suidwes-Afrika", where it occurs for the second time, of the word "Suid-Afrika".

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 26 of Chapter VI:

"26. (1) Every trader to whom a trading site is allotted in terms of these regulations, shall pay to the Council the applicable rental and charges set out in Annexure V.

(2) (a) Except where it is expressly otherwise provided in Annexure V, and subject to the provisions of paragraph (b), all such rental and charges shall be payable monthly in advance before or on the seventh day of the month.

(b) Where any charge is to be computed on consumption during any month or other period mentioned in the applicable tariff, such charge shall be payable on the seventh day following the month or the said other period during which the consumption took place".

4. Annexure V is hereby amended —

(a) by the substitution for item 1 of the following item:

"1. RENTAL FOR RESIDENTIAL SITES:

Site only, without a municipal dwelling thereon, per month or part of a monthR 2,50";

(b) by the substitution for item 2 of the following item:

"2. RENTAL FOR TRADING SITES AND BUILDINGS:

(a) Vacant site or site with a building thereon which has not been erected or acquired

kry is nie, per perseel per maand of gedeelte van 'n maand R 3,00

(b) Perseel, met 'n gebou daarop wat deur die Raad opgerig of verkry is, per maand of gedeelte van 'n maand, vir:

- (i) Winkel R 60,00
- (ii) Slaghuis R 50,00
- (iii) Kafee R 60,00
- (iv) Haarkappersalon .. R 15,00
- (v) Drankwinkel R400,00";;

(c) deur item 4 deur die volgende item te vervang:

"4. HUURGELD VIR WONINGS:

(a) Vierkamerwoning, per maand of gedeelte van 'n maand R 10,40

(b) Woning vir skoolhoof, per maand of gedeelte van 'n maand R 12,40"; en

(d) deur die volgende items by te voeg:

"12. VULLISVERWYDERING:

Die Tarief van Gelde uiteengesit in paragraaf (c) van Goewermentskennisgwing 207 van 1960, soos gewysig, is *mutatis mutandis* van toepassing op, en die gelde daarin uiteengesit is ver-skuldig en betaalbaar vir, die verwydering van vullis en die lewering van ander sanitasiedienste deur die Raad aan 'n woonbuurt waarop hierdie regulasies van toepassing is.

13. RIOLERING:

(a) Die Rioleingstariewe uiteengesit in Skedule C by die Rioleings- en Loodgietersregulasies afgekondig by Goewermentskennisgwing 98 van 1968, soos gewy-

by the Council, per site per month or part of a month R 3,00

(b) Site, with a building thereon which has been erected or acquired by the Council, per month or part of a month, for:

- (i) Shop R 60,00
- (ii) Butchery R 50,00
- (iii) Cafe R 60,00
- (iv) Hairdressing salon . R 15,00
- (v) Bottle-store R400,00";

(c) by the substitution for item 4 of the following item:

"4. RENTAL FOR DWELLINGS:

(a) Four-roomed dwelling, per month or part of a month R 10,40

(b) Dwelling for school principal, per month or part of a month R 12,40"; and

(d) by the addition of the following items:

"12. REMOVAL OF REFUSE:

The Tariff of Fees set out in paragraph (c) of Government Notice 207 of 1960, as amended, shall *mutatis mutandis* apply to, and the charges set out therein shall be due and payable for, the removal of refuse and the rendering of other sanitary services by the Council to a residential area to which these regulations apply.

13. DRAINAGE:

(a) The Drainage Tariffs set out in Schedule C to the Drainage and Plumbing Regulations promulgated by Government Notice 98 of 1968, as amended, shall, sub-

sig, is, behoudens die bepalings van paragraaf (b), *mutatis mutandis* van toepassing op, en die gelde daarin uiteengesit is verskuldig en betaalbaar vir, die levering van riooldienste deur die Raad aan 'n woonbuurt waarop hierdie regulasies van toepassing is.

- (b) By die toepassing van die bepalings van genoemde Riole-ringstariewe ooreenkomstig paragraaf (a), word genoemde Riole-ringstariewe geag gewysig te wees —
 - (i) deur die skrapping van item A; en
 - (ii) deur die vervanging van die opskef van item B en die woorde wat paragraaf (a) van subitem 1 van daardie item voorafgaan, deur die volgende opskef en woorde:

'GELDE:

Die volgende gelde is kwartaalliks vooruitbetaalbaar deur die eienaar, huurder of geregistreerde bewoner van enige van die volgende eiendomme indien sodanige eiendom met die Raad se rioolstelsel verbind is:’

14. ELEKTRISITEITSVERSKAFFING:

- (a) Die aanslagtarief vir die verskaffing van elektrisiteit afgekondig by Goewermentskennisgewing 272 van 1978, soos gewysig is, behoudens die bepalings van paragraaf (b), *mutatis mutandis* van toepassing op, en die gelde daarin uiteengesit is verskuldig en betaalbaar vir, die verskaffing van elektrisiteit deur die raad aan 'n woonbuurt waarop hierdie regulasies van toepassing is.

subject to the provisions of paragraph (b), *mutatis mutandis* apply to, and the charges set out therein shall be due and payable for, the rendering of drainage services by the Council to a residential area to which these regulations apply.

- (b) In the application of the provisions of the said Drainage Tariffs in accordance with paragraph (a), the said Drainage Tariffs shall be deemed to be amended -

- (i) by the deletion of item A; and
- (ii) by the substitution for the heading of item B and the words preceding paragraph (a) of subitem 1 of that item, for the following heading and words:

'CHARGES:

The following charges shall be payable quarterly in advance by the owner, lessee or registered occupier of any of the following properties if such property is connected with the drainage system of the Council:’

14. ELECTRICITY SUPPLY:

- (a) The tariff of fees for the supply of electricity promulgated by Government Notice 272 of 1978, as amended, shall, subject to the provisions of paragraph (b), *mutatis mutandis* apply to, and the charges set out therein shall be due and payable for, the supply of electricity by the Council to a residential area to which these regulations apply.

(b) By die toepassing van die bepalings van genoemde aanslag tarief ooreenkomsdig paragraaf (a), word genoemde aanslagtarief geag gewysig te wees —

- (i) deur die skrapping in paragraaf 2(c) van die omskrywing van 'minimum heffing';
- (ii) deur die skrapping van paragraaf 5(a)(i);
- (iii) deur die skrapping van paragraaf 5(a)(iii);
- (iv) deur die skrapping van paragraaf 5(b)(i);
- (v) deur die skrapping van paragraaf 5(d); en
- (vi) deur die skrapping van paragraaf 5(f)(vii).

15. WATERLEWERING:

- (a) Die tarief van gelde uiteengesit in Bylae B by die Waterleweringsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 17 van 1958, soos gewysig, is, behoudens die bepalings van paragraaf (b), *mutatis mutandis* van toepassing op, en die gelde daarin uiteengesit is verskuldig en betaalbaar vir, die levering van water deur die Raad aan 'n woonbuurt waarop hierdie regulasies van toepassing is.
- (b) By die toepassing van die bepalings van Bylae B by genoemde Waterleweringsregulasies ooreenkomsdig paragraaf (a), word genoemde Bylae B geag gewysig te wees deur die skrapping van item 8.”

(b) In the application of the provisions of the said tariff of fees in accordance with paragraph (a), the said tariff of fees shall be deemed to be amended -

- (i) by the deletion in paragraph 2(c) of the definition of 'minimum charge';
- (ii) by the deletion of paragraph 5(a)(i);
- (iii) by the deletion of paragraph 5(a)(iii);
- (iv) by the deletion of paragraph 5(b)(i);
- (v) by the deletion of paragraph 5(d); and
- (vi) by the deletion of paragraph 5(f)(vii).

15. WATER SUPPLY:

- (a) The tariff of fees set out in Schedule B to the Water Supply Regulations, promulgated by Government Notice 17 of 1958, as amended, shall, subject to the provisions of paragraph (b), *mutatis mutandis* apply to, and the charges set out therein shall be due and payable for, the supply of water by the Council to a residential area to which these regulations apply.
- (b) In the application of the provisions of Schedule B to the said Water Supply Regulations in accordance with paragraph (a), the said Schedule B shall be deemed to be amended by the deletion of item 8.”

No. 31 1986

**STAMPRIET
DORPSBEPLANNINGSKEMA**

Kennisgewing geskied hierby kragtens Artikel 23 van die Dorpsbeplanningsordinansie, 1954 (Ordonnansie 18 van 1954) dat die Dorpsbeplanningskema van Stampriet ter goedkeuring aan die Administrateur-generaal voorgelê is.

Eksemplare van die Dorpsbeplanningskema en van kaarte, planne en dokumente en ander verbandhoudende sake lê gedurende kantoorure by die kantore van Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling Stampriet, Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling Windhoek en in Kamer W 321, Tintenpalast, Windhoek ter insae.

Elkeen wat beswaar het teen die Dorpsbeplanningskema moet sy besware voor of opf 10 Mei 1986 by die Sekretaris, Suidwes-Afrikaanse Beplanningsadviesraad, Privaatsak 12025, Ausspannplatz indien.

No. 32 1986

**ARANOS
DORPSBEPLANNINGSKEMA**

Kennisgewing geskied hierby kragtens Artikel 23 van die Dorpsbeplanningsordinansie, 1954 (Ordonnansie 18 van 1954) dat die Dorpsbeplanningskema van Aranos ter goedkeuring aan die Administrateur-generaal voorgelê is.

Eksemplare van die Dorpsbeplanningskema en van kaarte, planne en dokumente en ander verbandhoudende sake lê gedurende kantoorure by die kantore van Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling Aranos, Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling Windhoek en in Kamer W 321, Tintenpalast, Windhoek ter insae.

Elkeen wat beswaar het teen die Dorpsbeplanningskema moet sy besware voor of op 10 Mei 1986 by die Sekretaris, Suidwes-Afrikaanse Beplanningsadviesraad, Privaatsak 12025, Ausspannplatz indien.

No. 31 1986

**STAMPRIET
TOWN PLANNING SCHEME**

NOTICE IS HEREBY GIVEN in terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) that the Town Planning Scheme of Stampriet has been submitted to the Administrator-General for approval.

Copies of the Town Planning Scheme and of the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the offices of the Peri-Urban Development Board Stampriet, Peri-Urban Development Board Windhoek, and in Room W 321 Tintenpalast, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme should lodge his objections in writing to the Secretary, South West African Advisory Board, Private Bag 12025, Ausspannplatz, before or on 10th May 1986.

No. 32

1986

**ARANOS
TOWN PLANNING SCHEME**

NOTICE IS HEREBY GIVEN in terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) that the Town Planning Scheme of Aranos has been submitted to the Administrator-General for approval.

Copies of the Town Planning Scheme and of the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the offices of the Peri-Urban Development Board Aranos, Peri-Urban Development Board Windhoek, and in Room W 321 Tintenpalast, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme should lodge his objections in writing to the Secretary, South West African Advisory Board, Private Bag 12025, Ausspannplatz, before or on 10th May 1986.